



# เรียนภาษาอังกฤษ ให้สนุกเก่งเร็ว กับคำคมจากหนังสือดัง

{ **สำนวน  
คำศัพท์  
คำสแลง** }

.....

- ☆ เรียนรู้คำคมจากหนังสือประทับใจ
- ☆ เรียนรู้คำสแลงเก๋ๆ พร้อมใช้งาน
- ☆ สนุกจนห้ามพลาด

- ☆ เรียนรู้สำนวนและคำศัพท์แบบโดนๆ
- ☆ ได้เรียนรู้คำศัพท์มากขึ้น
- ☆ แล้วคุณจะได้ฟังภาษาอังกฤษเลยละ



ข้อมูลทางบรรณานุกรมของหอสมุดแห่งชาติ

ลุ่นา ดรญญา.

เรียนภาษาอังกฤษให้สนุกเก่งเร็วกับคำคมจากหนังสือ สำนวน คำศัพท์  
คำสแลง. --กรุงเทพฯ : ไพลิน, 2558.

240 หน้า.

1. ภาษาอังกฤษ--ภาษาตลาด 2. ภาษาอังกฤษ--บทสนทนา และวลี.  
I. ชื่อเรื่อง.

427.09

ISBN 978-616-15-2676-4

© สงวนลิขสิทธิ์ ห้ามลอกเลียนไม่ว่าส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือ  
นอกจากจะได้รับอนุญาตจาก บริษัท ไพลินบุ๊กเน็ต จำกัด (มหาชน)

ประธานกรรมการ  
ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร  
ที่ปรึกษากฎหมาย  
ผู้จัดการสำนักพิมพ์  
บรรณาธิการบริหาร  
บรรณาธิการต้นฉบับ  
กองบรรณาธิการ  
พิสูจน์อักษร  
ออกแบบปก  
ศิลปกรรม  
พิมพ์

พล.อ.วิชา ศิริธรรม  
ฉัตรเฉลิม เฉลิมชัยวัฒน์  
อนันต์ แยมเกษร น.บ., น.ม., นศ.ม.  
สมบัติ สุทธิจิตร  
วังไพร สีสังข์  
นาวิรัตน์ รุ่งเรือง  
สุพรรณษา อินวงศ์ นิษดพัทธ์ เขียวเจริญ  
อรกานต์ ตั้งรัตนโกศลสิน ทีมวิชาการสำนักพิมพ์  
keyative111@gmail.com  
keyative111@gmail.com  
บริษัท ออฟเซ็ท จำกัด

จัดพิมพ์/จัดจำหน่าย

บริษัท ไพลินบุ๊กเน็ต จำกัด (มหาชน)

81 ถนนเสรีไทย แขวงมีนบุรี เขตมีนบุรี กรุงเทพฯ 10510

โทรศัพท์ 0 2540 1919 โทรสาร 0 2540 1818

Website : [www.pailinbooknet.com](http://www.pailinbooknet.com) E-mail : [info@pailinbooknet.com](mailto:info@pailinbooknet.com)

ISBN 978-616-15-2676-4



9 786161 526764

ราคา 199 บาท

หากผู้อ่านพบหนังสือของสำนักพิมพ์เล่มใดที่ไม่ได้มาตรฐาน เช่น หน้ากระดาษ  
สลับกัน หน้าหนังสือขาดหาย การเข้าเล่มไม่สมบูรณ์ สำนักพิมพ์ยินดี  
รับผิดชอบเปลี่ยนหนังสือเล่มใหม่ให้แก่ท่าน โปรดติดต่อและส่งหนังสือมาที่  
บริษัท ไพลินบุ๊กเน็ต จำกัด (มหาชน) โทรศัพท์ 0 2540 1919 ต่อ 1233

“ Every story has a end  
But in life, every ending is  
just a new beginning ”



“ทุกเรื่องราวจะมีจุดสิ้นสุด แต่ในชีวิตเรา  
ทุก ๆ จุดสิ้นสุด เป็นเพียงจุดเริ่มต้น  
ของสิ่งที่กำลังจะเกิดขึ้นใหม่ ”

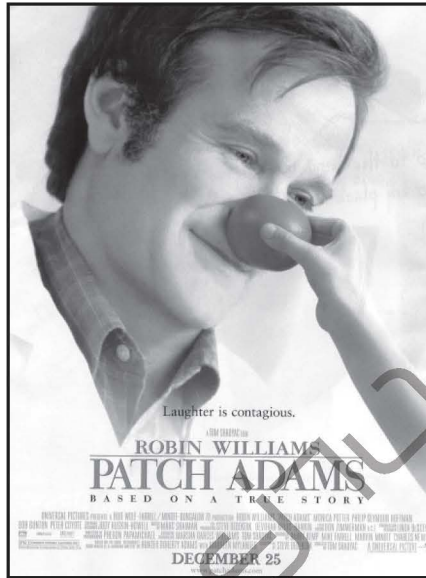
*Uptown Girls (2003)*



# เรียนรู้คำคม จากหนังสือ

พื้นที่สำหรับคอม  
ภาพยนตร์ที่มีใจรักในภาษา  
อังกฤษ  
ที่พร้อมเสิร์ฟคำคมหนังสือ  
แถมด้วยการเรียนรู้คำศัพท์  
มากมายจากหนังสือ





## Patch Adams (1998)

“See what no one else sees. See what everyone chooses  
not to see...out of fear,

(ซี วอท ใน วัน เอลส์ ซีๆ ซี วอท เอฟวรีวัน ทูทซีส นอท ทู ซี เอาท  
ออฟ เฟียร์)

conformity of laziness. See the whole world anew  
each day.”

(เคินฟอรฺมิตี ออฟ เลซีนิส ซี เรอะ โฮล เวิลด์ อะนู อีท เด)

“มองให้เห็นในสิ่งที่คนอื่นไม่เห็น  
เห็นในสิ่งที่คนอื่นเลือกที่จะไม่มอง

โดยปราศจากความกลัว  
ความเกียจคร้าน  
มองโลกใบนี้ในมุมมองใหม่ๆ ทุกวัน”

เราจะสร้างความแตกต่างได้อย่างไรหากยังมองเหมือนผู้อื่น  
เราจะสร้างความยิ่งใหญ่ได้อย่างไรหากยังมีความกลัว  
เราจะสร้างความขึ้นบานได้อย่างไรหากยังมองโลกในมุมมืด  
โลกนี้ยังคงหมุน ชีวิตใหม่ ๆ ยังเกิดขึ้นอยู่ทุกวัน  
ความสุขงามยังปรากฏในสิ่งที่หลาย ๆ คนมองไม่เห็นและไม่มอง  
เพียงแค่เปิดตา เปิดใจให้กว้าง  
ค้นให้พบความสุขงาม และความยิ่งใหญ่ที่โลกได้สร้างสรรค  
จงสร้างความแตกต่างและมุมมองใหม่ ๆ จากสิ่งที่ถูกมองข้าม  
เพราะนั่นอาจจะเป็นประวัติศาสตร์เล่มใหม่ที่จะเกิดขึ้นบนโลก

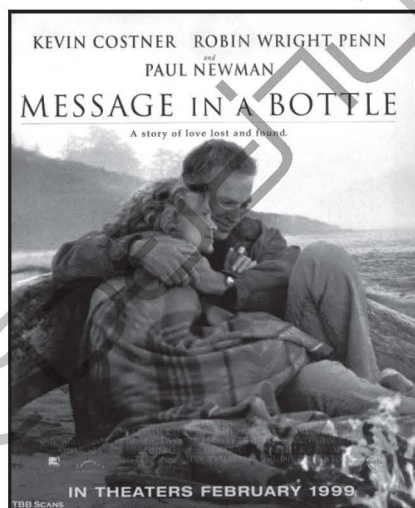


ศัพท์คม ๆ

|             |                 |                 |
|-------------|-----------------|-----------------|
| no one      | ใน วัน          | ไม่มีใคร        |
| see         | ชี้             | เห็น            |
| everyone    | เอฟวรี่วัน      | ทุกคน           |
| choose      | ชูช             | เลือก           |
| out of fear | เอาท ออฟ เฟียร์ | ปราศจากความกลัว |



|            |              |                |
|------------|--------------|----------------|
| conformity | เคินฟอรมิตี้ | การสอดคล้องกัน |
| laziness   | เลซีนีส      | ความเกียจคร้าน |
| world      | เวิลด์       | โลก            |
| whole      | โฮล          | ทั้งหมด        |
| each day   | อีช เด       | ทุกวัน         |
| anew       | อะนู่        | ใหม่ อีกครั้ง  |



## Message in a Bottle (1999)

“Choose between yesterday and tomorrow.”

(ซูซ บิทวิน เยสเทอเด แอนด ทูมอร์โร)

“จงเลือกระหว่างอดีตและปัจจุบัน”



เราไม่สามารถเรียกวันเวลาและสิ่งต่าง ๆ ที่ผ่านพ้นไปแล้วให้หวนกลับมาได้

วันวานมีทั้งสุข เศร้า ผิดพลาด และสมหวัง  
สิ่งเหล่านี้ไม่อาจหวนกลับมาให้เราได้แก้ไข หรือซาบซึ้งได้อีก  
คงเหลือเพียงความทรงจำและบทเรียน  
เหตุใดมนุษย์จึงมีดวงตาอยู่เพียงด้านหน้า.....คำตอบ.....  
เพื่อบมองตรงไปข้างหน้าและก้าวเดินได้อย่างถูกต้อง  
จงทำปัจจุบันให้ดีที่สุดเพราะเราไม่สามารถแก้ไขอดีตได้อีกแล้ว  
จงเลือกวันนี้และปล่อยวางอดีตให้เป็นเพียงบทเรียน  
ให้เราเรียนรู้และสัมผัสกับโลกแห่งความจริงและชีวิต

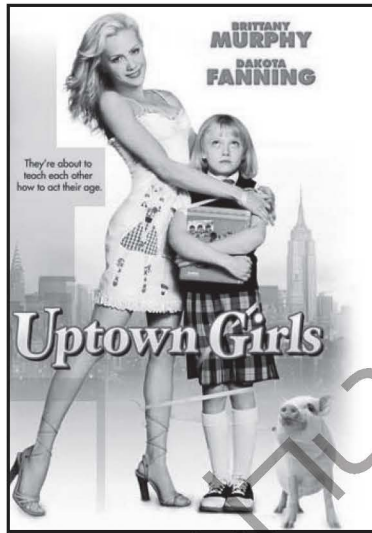


### คำศัพท์คม ๆ

|           |            |          |
|-----------|------------|----------|
| between   | บิทวีน     | ระหว่าง  |
| yesterday | เยสเทอรูเด | เมื่อวาน |
| tomorrow  | ทะมอโร     | พรุ่งนี้ |
| choose    | ชูช        | เลือก    |







## Uptown Girls ( 2003 )

“Every story has an end. But in life, every ending is just a new beginning.”

(เอฟวรี สทอริ แชน แอน เอนด์ บัท อิน ไลฟ! เอฟวรี เอนด์อิง อิท จัสท อะ นู บีกินนิง)

“ทุกเรื่องราวจะมีจุดสิ้นสุด แต่ในชีวิตเราทุกๆ จุดสิ้นสุดเป็นเพียงจุดเริ่มต้นของสิ่งที่กำลังจะเกิดขึ้นใหม่”

เรามากจะเชื่อว่า...

ทุกเรื่องราวมีจุดจบ ไม่ว่าจะจบแบบโคกเศร้า หรือแฮปปี้

ลองมองเข้าไปที่จุดจบนั้น จะพบว่าสิ่งเล็กๆ กำลังถูกบ่มเพาะอยู่  
ภายใน

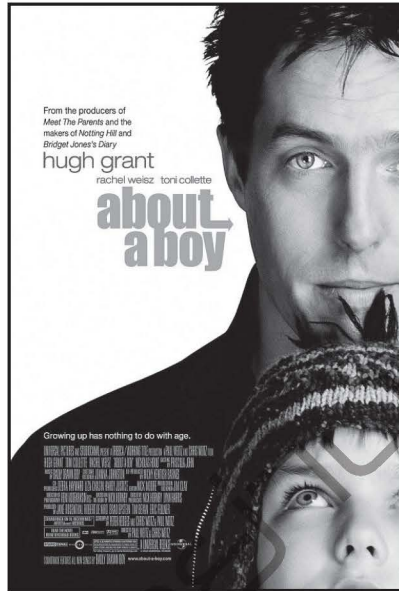
รอการเกิดขึ้นเพื่อสร้างสรรค์เรื่องราวใหม่ ๆ  
และเรื่องราวนั้นมักจะทำให้เราประหลาดใจได้เสมอ  
ทุกสิ่งบนโลกอาจจะไม่มีจุดสิ้นสุดที่แน่นอนและตายตัว  
แต่มันเป็นเพียงการสิ้นสุดของเรื่องราวหนึ่ง  
หรือเป็นการหยุดพักเพื่อรอการเริ่มต้นสิ่งใหม่ ๆ ต่อไป  
ทุกเรื่องราวยังคงดำเนินต่อไป  
พร้อมกับสิ่งต่างๆ มากมายที่กำลังเกิดขึ้นโดยเราไม่อาจรู้ตัว



## ศัพท์คมๆ

|           |          |             |
|-----------|----------|-------------|
| story     | สตอรี    | เรื่องราว   |
| end       | เอนด์    | จุดสิ้นสุด  |
| life      | ไลฟ์     | ชีวิต       |
| beginning | บิกินนิง | จุดเริ่มต้น |
| new       | นู       | ใหม่        |





## About a Boy (2002)

“Once you open your door to one person anyone can  
come in.”

(วันสตู ยู ไอเฟิน ยัวร์ ดอร์ ทู วัน เพอร์เซิน เอนนีวัน แคน คัม อิน)

“เมื่อคุณเปิดประตูจะมีคนมากมายที่จะเข้ามาหาคุณ”

วันหนึ่งที่เคยปิดใจจากทุกสิ่งเพราะความท้อแท้หันหลังให้กับทุก  
อย่างที่เข้ามาในชีวิต

จนวันหนึ่งเปิดใจสู่โลกภายนอกที่กว้างใหญ่

มองดูผู้คนมากมายเดินผ่านไปมา



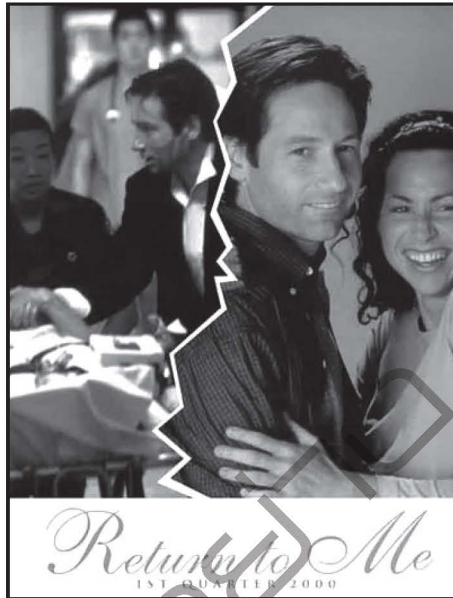
ความหลังมีทั้งสุขใจและเจ็บช้ำ  
 แต่นั่นเป็นเพียงส่วนหนึ่งของชีวิตเท่านั้น  
 ลืมตา เปิดใจรับใครสักคนให้เดินเข้ามาในชีวิต ไม่ว่าจะดีหรือร้าย  
 อย่าปิดตัวเองเพียงเพราะวันวาน  
 โลกนี้ยังมีคนอีกมากมายให้รู้จัก  
 และพร้อมที่จะเดินเข้ามาในชีวิตเราเพื่อให้เราได้เรียนรู้  
 และก้าวเดินไปพร้อมๆ กัน



### ศัพท์คมๆ

|         |           |        |
|---------|-----------|--------|
| once    | วันสุ     | เมื่อ  |
| open    | โอเพิน    | เปิด   |
| door    | ดอร์      | ประตู  |
| person  | เพอร์เซิน | ผู้คน  |
| come in | คัม อิน   | เข้ามา |





## Return to Me (2000)

“What do you expect most from a relationship? A :

Companionship B: Sex C: Respect”

(วอท ดู ยู อิคซูเพคท โมสท ฟรอม อะ รีเลชันชิพ เอ เคิมแพน-  
เนียนชิพ บี เซคซ ซี รีสเพคท)

“I’d have to go with B : Sex. But let’s mark C so we at a  
higher score.”

(ไอดู แฮฟว ทู โก วิธ บี เซคซ บัท เลทส มาร์ค ซี ไช วี แอท อะ ไฮ  
เออร์ สคอร)

“คุณคาดหวังอะไรจากความสัมพันธ์ที่คุณมี A: เพื่อนคู่ใจ B :



### เช็กซี C: การเคารพซึ่งกัน...?”

“ฉันเลือกเช็กซี แต่ก็ต้องยอมรับนะว่าคนส่วนใหญ่เลือกข้อ C  
กันทั้งนั้น”

มิตรภาพ ความสัมพันธ์ และความรัก แสดงความหมายที่ต่างกัน  
ออกไปตามแต่ใจใคร่ใจมัน ผลลัพธ์จากการสัมผัสสิ่งเหล่านี้ย่อมมีความ  
แตกต่างกัน จะแปลกอะไรหากเราคิดไปคนละแบบ แสดงออกกันคนละ  
อย่างเพราะความรักในแบบของใครก็เป็นแบบของคนนั้นไม่มีแบบแผน  
ตายตัว

แต่การจะรักษาและคงความหมายของสิ่งเหล่านี้ให้อยู่กับเราได้นาน  
ที่สุด เพื่อตีความกับความสวยงามของความรักและความสัมพันธ์ มีสิ่ง  
เดียวสิ่งหนึ่งที่เหมือนกันซึ่งเป็นสิ่งสำคัญที่จะช่วยประคองและโอบอุ้ม  
ใจทั้งสองดวงให้เดินไปพร้อมกัน นั่นคือ ความเคารพและความไว้วางใจซึ่ง  
กัน



### ศัพท์คมๆ

expect

อิคซูเพคท

คาดหวัง

relationship

ริเลชันชิพ

ความสัมพันธ์

companionship

เคิมแพนเนี่ยนชิพ

ความเป็นมิตร

มิตรภาพ

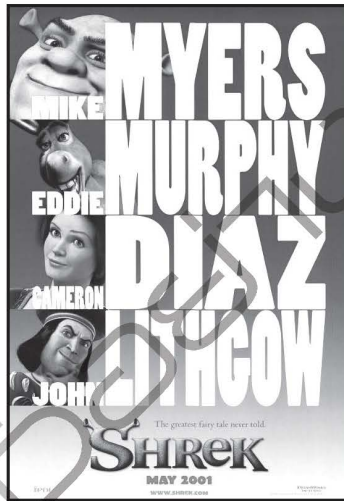
sex

เซคซุ

เช็กส์



|         |         |           |
|---------|---------|-----------|
| respect | วิสเพคท | ความเคารพ |
| mark    | มาร์ค   | เพ่งเล็ง  |
| higher  | ไฮเออร์ | สูงกว่า   |
| score   | สกอร์   | คะแนน     |



## Shrek (2001)

“If I treat you so badly, then why are you still here?”

(อีฟ ไอ์ ทรีท ยู โซ แบดลี่ THEN ไว อาร์ ยู สทิล เฮียริว)

“because that’s what friends do, friends forgive each other.”

(บิคอช แรทสุ วอท เฟรนด์ดู ดู เฟรนด์ซู เฟอริกัฟว อีช อัธเธอว)

“ฉันร้ายกับนายขนาดนี้แล้วทำไมนายยังอยู่ที่นี้อีกล่ะ”



“ก็เพราะนี่เป็นสิ่งที่เพื่อนทำนะสิ เพื่อนต้องให้อภัยกันอยู่แล้ว”

ตอบได้ไหมว่าความหมายของ...เพื่อน...คืออะไร

ใช้คนที่ดีใจ เศร้าใจ หัวเราะ ร้องไห้ไปด้วยกันไหม

ใช้คนที่คุณกอดคอยามเหนื่อย วิ่งไต่ยามเล่นหรือเปล่า

มิตรภาพแห่งมิตรสหายมั่นคง จริ่งใจ และหายาก

เมื่อคุณค้นพบมิตรภาพแท้ผู้หนึ่ง จงรักษาเขาไว้ด้วยความจริงใจของ

คุณ

แล้ววันหนึ่งคุณจะรู้ว่า เขาจะอยู่ข้างคุณตลอดเวลาเมื่อคุณต้องการ

และจะให้อภัยกับทุกการกระทำของคุณ...เพราะเขาได้ให้ใจกับคุณ

มาแล้วทั้งใจ



ศัพท์คมๆ

treat

ทรีท

ดูแล ปฏิบัติ

badly

แบดลี่

ไม่ดี ร้าย

because

บิคอซ

เพราะ

friend

เฟรนด์

เพื่อน

forgive

เฟอริฟว

ให้อภัย ยกโทษ

each other

อีช อีธเออรุ

ซึ่งกันและกัน

here

เฮียร์

ที่นี่

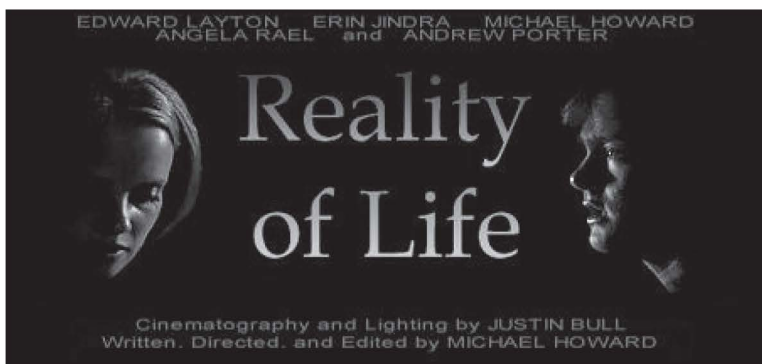
still

สทิล

ยังคง อยู่







## Reality of Life (2002)

“Well, love was never meant to be easy. Whether in finding  
it or keeping it.”

(เวด ลัฟว วอช เนฟเวอร์ เมนทู ทู บี อีซี เวอร์เธอร์ อิน ฟินดิง อิท  
ออร์ คีพิง อิท)

“ความรักไม่เคยมีคำว่าง่าย ไม่ว่าจะเป็นการค้นหาความรักหรือ  
การรักษามันไว้”

การตามหาความรักช่างยากนัก เราไม่รู้หรือว่าจะเจอมันเมื่อไหร่  
แต่เมื่อพบจงรักษาไว้กับตัวให้จงดี

ความพยายามจะทำให้รักยังคงอยู่

ความไวใจทำให้ความรักแข็งแกร่ง

ความซื่อสัตย์ทำให้ความรักมั่นคง

ความเสมอต้นเสมอปลายจะทำให้ความรักสวยงามและก่อตัวเป็น  
ความผูกพัน

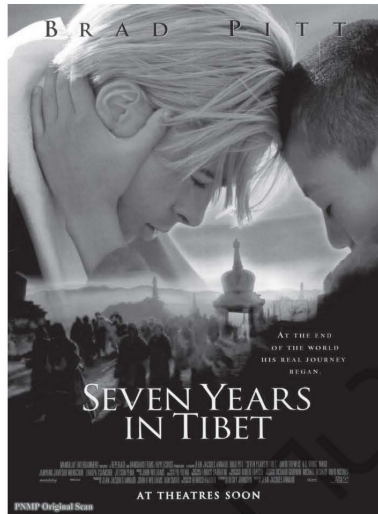
เมื่อเจอรัก จงรักษาไว้เพราะหากรักหลุดลอยไป เราจะไม่สามารถ  
ทำให้มันย้อนกลับมาได้อีกแล้ว



### ศัพท์คม ๆ

|         |          |          |
|---------|----------|----------|
| love    | ลัฟว     | ความรัก  |
| easy    | อีซี     | ง่าย     |
| finding | ไฟน์ดิง  | การค้นหา |
| keeping | คีพิง    | การรักษา |
| never   | เนฟเวอร์ | ไม่เคย   |





## Seven Years in Tibet (1997)

“We have a saying in Tibet : if a problem can be solved  
there is no use to worrying about it.

(วี แสฟว อะ เซอชิง อิน ทิเบท อีฟ อะ พรอบเลิม แคน บี ซอลฟวุด  
แรร์ อิท โน ยูซ ทู เวอริอิง อะเบาท์ อิท)

If it can't be solved, worrying will do no good.”

(อีฟ อิท แคนท บี ซอลฟวุด เวอริอิง วิล ดู โน กูด)

“ชาวทิเบตเรากล่าวกันว่าหากสามารถแก้ไขปัญหาก็ไม่จำเป็น  
ที่จะต้องกังวล  
และหากปัญหานั้นไม่สามารถแก้ไขได้ก็ไม่ใช่ว่าเรื่องดีที่จะเป็น  
กังวล”

ปัญหาคืออุปสรรคสำคัญในชีวิตที่ไม่มีใครสามารถเลี่ยงได้พ้น การรู้จักแก้ปัญหาด้วยสติคือสุดยอดแห่งการใช้ปัญญาในการใช้ชีวิต ปัญหาที่เกิดขึ้นมิได้สอนให้มนุษย์หดหู่ จมทุกข์ และสิ้นหวัง แต่กลับสอนให้มนุษย์มองปัญหาด้วยสติ และเชื่อมั่นในพลังของตัวเอง ไม่ปล่อยให้ความทุกข์ปิดกั้นหนทางแห่งความสว่างของคำตอบ

ปัญหาต่าง ๆ สอนให้เราเรียนรู้การมีชีวิต บางสิ่งน่ากลัว บางสิ่งยากเย็น และบางสิ่งอันตราย แต่เราจะรู้ได้เสมอว่าเราสามารถฝ่าฟันและผ่านพ้นมันไปได้

อย่ากังวลเมื่อเกิดปัญหา เพราะนั่นจะยิ่งทำให้ปัญหานั้นเข้ามาแผดเผาใจเราเอง...สติ รอบคอบ และความใจเย็นเป็นสิ่งสำคัญ จงระลึกไว้เสมอ



### ศัพท์คมๆ

|          |          |           |
|----------|----------|-----------|
| problem  | พรบเลิม  | ปัญหา     |
| solved   | ซอลฟวด   | แก้ไข     |
| use      | ยูซ      | ใช้       |
| worrying | เวอรียิง | ความกังวล |





## Something's Gotta Give (2003)

“I think it's the drama in life that makes you strong.”

(ไอ ธิงคฺ อิทสฺ เรอะ ดรามา อิน ไลฟ แธ เมคสฺ ยู สตรอง)

“เรื่องราวที่เกิดขึ้นในชีวิตทำให้เราเข้มแข็งขึ้น”

ชีวิตหนึ่งที่ผ่านมา เจอทุกข์ สุข คละเคล้าทั้งเสียงหัวเราะ และน้ำตา  
วันวานสุข วันนี้ทุกข์ พรุ่งนี้ก็ยังมึลมหายใจเพื่อจะเดินต่อไป  
ทุกสิ่งที่ผ่านมาเข้ามาสอนให้เราเตรียมพร้อมรับสิ่งต่างๆ ที่เราจะต้อง

เผชิญ

เราไม่มีวันรู้หรือกว่า วันพรุ่งนี้ต้องพบเจอสิ่งใดบ้าง  
 และจะรับมือกับสิ่งนั้นได้อย่างไร  
 แต่เมื่อถึงเวลานั้น...เราจะรู้ว่าชีวิตในอดีตได้บ่มเพาะ และสอนให้  
 เราเรียนรู้ถึงความเข้มแข็งไว้ในตัวเราเพื่อต่อสู้ และดำเนินชีวิตในวันข้างหน้า



### ศัพท์คม ๆ

|        |       |              |
|--------|-------|--------------|
| think  | คิด   | คิด          |
| drama  | ดรามะ | เรื่องน่าฟัง |
| life   | ไลฟ์  | ชีวิต        |
| strong | สตรอง | เข้มแข็ง     |

